

လုမ်းမှိုင်းလုမ်းဗျာ. (UN)

စေးတီပီးတတ်း ရွင်,သီ,ဗံ,ရှမ်း,လုမ်း

မံ (1325)

မုန့်လုမ်းငဝ်းဂေၤဆင်းယိင်း(မှိုင်းမာဆေး) ပိုဆ်းကွက်,။

## စေးတီပီးတတ်း ဂွင်,သီ,ဗေံ,ရှုမ်,လူမ်း; လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗျာ. (UN)

မိုင်းဝမ်းထီ 31 လိုခ်ကွက်,တူပ်,ပိုင်, 2001 ဆေ့ ဗုဒ္ဓဲးစပ်းလုမ်းဂွင်,သီ,ဗေံ,ရှုမ်,လူမ်း; လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗျာ.စပ် ရူးလုမ်းလုမ်းဗုဒ္ဓဲးလံးလုင်ဂခ်သီင်းသီင်းသေ တီပီးတတ်းမး စေးတီပီးတတ်း ဂွင်,သီ,ရှုမ်,လူမ်း; စွင်လုမ်းမိုင်း လုမ်းဗျာ. မံ 1325 ဆေ့.ယူ,ယဝ်။ ဆွဲးဂးစေးတီပီးတတ်းကခ်ယမ်း တီပီးတတ်းမးလိုင်းဆေ့ စေးတီပီးတတ်းကခ် (S/ Res-1325) ဆေ့ပိခ်စေး တီပီးတတ်းကွခ်တင်းသုတ်း ကခ်ဝံဆေ့ဆက်းဆိုင်ဂီပ်,ဂပ်းယွခ်.ပင်ပွဲးတိုက်းသိုက်းသေလံးတုမ် တိုပ်.ဆိုင်ဆင်းယိုင်းလုင်းသင်၊ တီးတွခ်ဆင်းယိုင်းစပ် စပ်းပုးဆွဲးဂခ် ခဂးလိတ်းပခ်ရှုဆေ့လုင်းသင်၊ ဂီပ်,ဂပ်း လုင်းလမ်းယိခ်ဆေ့ ဆင်,ရှိုပ်တေမခ်း ရိုမ်းဂျု,စပ်းယာပ်းလုင်းသင် ....ကဂျု,လိုင်းဆေ့ယူ,ယဝ်။

### ဂွင်,သီ,ဗေံ,ရှုမ်,လူမ်း

- စမးဝုခ်စွပ်းထတ်းသင်စိုခ်း လိုင်းပိခ်စေးတီပီးတတ်းစွင် ဂွင်,သီ,ရှုမ်,လူမ်း; လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗျာ. မိုခ်ဆင်,မံ 1261(1999) ဝမ်းထီ 25 ၊ လိုခ်ကေးဂတ်းသ် 1999။ မံ 1265 (1999) ဝမ်းထီ 17 ၊ လိုခ် သီပ်,တီမ်, ပိုင်း 1999။ မံ 1296 (2000)ဝမ်းထီ 19, လိုခ်ကေး,ပိုင်,လ် 2000 စလး မံ 1314 (2000)၊ ဝမ်းထီ 11, လိုခ်ကေးဂတ်းသ် 2000 .... လိုင်းဆေ့ ကပ်ပုခ်မက်းမံပခ်သေစလး ဝံဆေ့ဆက်းသွဲးလုင်ဆိုင် ကိတ်,ပုးလုင်; စေး ခဆတင်းစွင်ဗုဒ္ဓဲးဆင်းလိုင်; ဂွင်,သီ,ရှုမ်,လူမ်း;လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗျာ. ပိုခ်ကွက်,မိုင်းဝမ်းလုမ်းမိုင်းလုမ်းဗျာ. တု,ဝမ်း သုခ်,လံးဆင်းယိုင်းလုင်း ဝမ်းလမ်းယိခ်ဂူးမိုင်းမိုင်း ဝမ်းထီ.(8)လိုခ်မတ်းစို -2000(Sc/6816) ဆေ့သေ စလးသင်၊
- စိုခ်းစမးစုခ်.ထတ်းသင်စိုခ်းစေးပိုခ်ဗေပ်,ပီ,ဂိခ်း(မိုင်းစစ.)စေးလုစခ်သီခ်းတင်းဂခ်ခါခ်းစလး မူ,ပိုင်ဝု,တု. မံ(A-52-231) ကခ်ပခ်စေးမခ်းဂီခ်,ဝံဝု; တက်းတေဂီတ်းယူ, ဆေ့ဆေ့စလးသင်၊ လိုပ်သေဆေ့စေးမက်းမံ ဗုဒ္ဓဲးလီ ကခ်ကွက်,ပုးမးဆွဲးမိုင်းပင်ဂုမ်စိုက်းစီး စွင်လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗျာ. ပင်ဂုမ်လုင်ဂွခ်,ဗေံ,ရှုမ်. တွခ်းမံ(23)/ ပုးတွဲး ရှပ်စေး " ဝီခ် ဆင်းယိုင်း 2000" ဆေ့ စလးသင်၊
- ဆွဲးပီးရှပ်ပက်, 21(ယု,လု.)ဆေ့ ယု,ရှုးလီက်,စဗေ ယိုင်း/လံး (Gender) သေ ရှုးမီးလုင်းဗေံ,ပိုင်းဂခ်. လုင်းပုက် ပွင်စိုခ်းယု,စလးလုင်းလမ်းယိခ် (A-S-23/10/REV1)။ ကခ်ပိုင်လုင်မခ်း တွခ်းတု,ဂီပ်,ဂပ်းလုင်းဆင်းယိုင်း စလး လုင်းစွင်စမ် ပတ်စတ်းဆွဲးစေးယိုင်းဂွင်,ဂင်, ဆေ့စလးသင်၊
- ဝံဆေ့ဆက်းသွဲးလုင်ဆိုင် စေးယိုင်းကခ်းစလးမံမီး ကခ်ပုးဆွဲးစွင်လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗျာ.စလးတင်းကိတ်,ပုး ပုခ်းဗုဒ္ဓဲး ဂွင်,သီ,ဗေံ,ရှုမ်,လူမ်း; ကခ်မီးယူ,ပုးတွဲးစေးမခ်းဂီခ်, တွခ်းတု,လုင်းဂတ်းယိခ်စလး မီးလုင်းရှုမ်,လူမ်း;တု,ဂူး မိုင်းမိုင်းဆေ့စလးသင်၊
- ပိုခ်ဗေပ်,ကွက်,လုင်းဝုးမီးတင်းမံးလုင်ဆိုင် လိုင်းပိခ်ဂုခ်းဝမ်းဂုခ်းမိုင်း (ဂမ်ဆမ်ဆင်းယိုင်းစလးလုက်းကွခ်,)၊ ယုခ်ဗုဒ္ဓဲးလု,လုင်းစွင်စမ်ပတ်စတ်း ဆွဲးစေးယိုင်းဂွင်,ဂင်,သေစလး လံးစမ်,တုက်ယက်းယူ,လိုင်းဆေ့သေကမ်,ဂုး ဂုခ်းပံးဗေံစလးဂုခ်းထုက်,တီက်းရှေး လိုပ်းစံးဝမ်းရှုးဆေးသုခ်လိခ်(IDP)စပ်လိုင်းဆေ့ဂေး လံးစမ်,တင်းလိုင်း ကခ်ပုးဆွဲး ဗေံ,စေးစင်,ဂခ်စလး လုမ်းယိုင်းဂွင်,ဂင်,စပ် ဝံပုခ်မံတေဂုခ်းမိုင်း ဆေးတိုင်းတွခ်းမးလိုပ်ဂပ်, စလး ရှပ်.မက်းမံပခ်ဝု; လုင်းလိုင်းဆေ့ ပိခ်ကခ်တုမ်တိုပ်တု,ဂခ်ခါခ်းယိခ်စလး လုင်းထုက်,မေ့စိုခ်းလီဂခ် ဆင်,ရှိုပ်တေမခ်းရိုမ်းဂျု,စပ်းယာပ်းယူ, ကခ်ဝုးဆေ့ စလးသင်၊



**မာ်းမံာ်တွင်းဂိုမ်း တီးလူဝ်,ဂူမ်းဂံာ်ဆံာ်ခိုင်းစေးမုဆ်း မဆ်းဂီဆ်,ဆီဆ်းဆါ ဂီဝ်,လူဝ်းလွင်းစွင့်စမ်ဆ်းစဂး  
ယိပ်းဂွင်းဂါင်, ကဆ်းတုမ်တိုဝ် ဆါင်းယိင်း စလး လုဂ်းကွမ်,ယိင်းဆုမ်,စဝ်**

1. တိုဂ်းသူဆ်းဖုးစဝ်းလုမ်းဂူးမိုင်းမိုင်း နှိတ်းစွဲးမဆ်းဂီဆ်, ဆင်,ဂိုဝ်ဂံာ်ဆံာ်ခိုင်းဖုးတီဆ်းတင်တူဝ်ဆါင်းယိင်း တေစဝ်း  
ဂူမ်းပုးလံး ဆမ်တိုဝ်းမုးဆ်း လဆ်းဂါဆ်တီပံးတတ်းဂူးစဂ်းဂူးတွမ်း ဂီဝ်,ဂပ်းလူဝ်းဆ်းဂူးလိုင်မိုင်း၊ ဆ်းဆါးတီး  
တွမ်းလိဆ်းစလး ဆ်းလဆ်းဂွင်းဂါဆ်လူင် ဂပ်းဂံာ်,လူဝ်းမုဂ်းလုမ်း ဂူးမိုင်းမိုင်းစလး ဂူင်းလဂ်းတွမ်းတု,ဂီတ်,စမုးစု  
ဂင်းဂုမ်းတပ်း၊ ဂါဆ်စပ်းစိုင်လတ်းဂါဆ်စလး ဂါဆ်ကဆ်းဂုးစေးစဂး ဆ်းလွင်းစွင့်စမ် လိုဝ်းဆံ နှိမ်းစေးမဆ်းဂီဆ်,  
ဂိုမ်းစိုင်း။
2. ပဆ်းဂိုင်းစွဲး ဖုးဆမ်းဆ်းဂူးလွင်းလွင်း လုမ်းမိုင်းလုမ်းဖုး၊ ဖေ၊ဆမ်းဆေတူဝ် ဖီဆ်းဂါဆ်တူင်ဆိုင်နှိတ်းသါင်းလွမ်း  
မဂုးပိုင်ဂါဆ်(A/49/587) စွင်မဆ်းလဝ်း ကဆ်းပုးစေးတုဂ်းယွမ်းဝံဝုး-တု,စွဲး နှိတ်းဖုးတီဆ်းတင်တူဝ်ဆါင်းယိင်း  
စဝ်းဂူမ်းနှိတ်းသါင်းပုးဆမ်တိုဝ်းမုး ဆ်းလဆ်းဂါဆ်တီပံးတတ်းလွမ်းလူဝ်း ဂုးစေးစဂးလွင်းစွင့်စမ်စလး စတ်းလု  
နှိတ်းသါင်းလွင်းငမ်းယိဆ် ဆေဆ်။ ။
3. တိုဂ်းသူဆ်းစွဲး ဖုးဆမ်းဆ်းဂူးလွင်းလွင်း ထီမ်ပဆ်းဂိုင်းဆါင်းယိင်းနှိတ်းဂါဆ်လွမ်းဆ်းလုမ်းမဆ်းလဝ်း မိုဆ်ဆင်,  
ဖုးတီဆ်းတင်တူဝ်(ကထူး)လဂ်,လံးပီဂ်,ပိုင်းစဝ်းစလးသင်၊ ကဆ်းတင်တူဝ်နှိတ်းသါင်းဆုးဂါဆ်တီဆ်းမဆ်း လဝ်း  
(ဖွင်းတီဆ်းလဂ်,လံး)စဝ်းစလး တုဂ်းယွမ်းတီးလိုဝ်းပီဆ်မိုင်းဖုးစဝ်းလုမ်းလိုဝ်းဆမ်ဂေး နှိတ်းသု,ဂူမ်းပုးဖုးတီဆ်း  
တင်တူဝ်စဝ်သုင်,ထိုင်တီး ဖုးဆမ်းဆ်းဂူးလွင်းလွင်း တု,တေပိဆ်,လီဂ်းလံးပဆ်သံမံာ်လွမ်းပိုင်မဆ်း၊ မိင်,ပုတ်းဂါဆ်  
ကဝ်ပုဆ်းဖွမ်းဂုး, စိုတ်းစိုတ်းလမ်လမ် ။
4. လိုဝ်သေဆေ တိုဂ်းသူဆ်းထိုင် ဖုးဆမ်းဆ်းဂူးလွင်းလွင်း စတ်းလုတိုဝ်းစွာဂ်းတိုတ်းလဆ် တွမ်းဆါင်းယိင်း စလးလွံး  
ထီမ်ယုဂ်ယွင်းဆါင်းယိင်း ကဆ်းစဝ်းဂူမ်းပုးဆ်းဂါဆ်လုမ်းမိုင်းလုမ်းဖုး၊ ကဆ်းဂါဆ်ငါဆ်းပိုဆ်းစမ်, လွင်းနှိတ်းလွမ်း  
ဆါးတီး၊ ပိုင်လူင်မဆ်းဆ်းစဂး ဆါးလိဆ်သိုဂ်း၊ ဆ်းစဂး ဖုးလီပံးနှိတ်းပံးသိုဂ်းစဝ် စလး သိုဂ်းဂုးဆမ်, ဂူမ်းမိုင်း၊  
လိုဝ်းနှိတ်း ဂါဆ်သုဆ်,လံးသုဆ်,ပီဆ်ဂူမ်းစလး လိုဝ်းမီးဆမ်လု ဂီဝ်လူဝ်,လုလူဝ်းလွင်းပိုင်ပီဆ်ဂူမ်းဆေ တိုဂ်း  
သူဆ်းစွဲးဂုးတိုဝ်တင်ပဆ်တု,စဝ် ။
5. တိုဂ်းသူဆ်းစွဲး ဂွင်းသီ,ဖေ,ဂူမ်းလုမ်း စဆေဂါင်လုကဆ်ဂမ်.ထီမ်လွံးဂူမ်းနှိတ်းသါင်းလွမ်းစလး ပဆ်းဂိုင်းတူင်.တိုဆ်,  
လွမ်းလူဝ်းစဝ်းဂုးလုးတင်ဂုးဆမ်,လီဂ်,ယိင်း/လံး (Gender) ဆ်းဂါဆ်ငါဆ်းထိင်းသိမ်း လွင်းငမ်းယိဆ်ဆေ  
သေစလး တိုဂ်းသူဆ်းပုးဖုးဆမ်းဆ်းဂူးလွင်းလွင်း နှိတ်းပဆ်းစွဲးမီးစေးမဆ်းဂီဆ်, ဆိုင်ဖီဆ်းဂါဆ်နှိတ်းသါင်းလွင်း  
လွမ်းပိုဆ်းစမ်,တီးသင်,ထုဂ်, ဆါးတီးလုသေကမ်,ဝုး ပုးတင်ဂမ်,လီဂ်,စဖေ ယိင်း /လံး ပီဆ်တွမ်းလု တွမ်းဆေ။
6. တုဂ်းယွမ်းထိုင် ဖုးဆမ်းဆ်းဂူးလွင်းလွင်း နှိတ်းထီမ်ပဆ်းတီးမိုင်းဖုးစဝ်းလုမ်းစဝ် ပဆ်းစေးဆေတင်  
(Guidelines)စလး စိုင်းစွင်ကဆ်လူဝ်,လု တိုဝ်းဆ်း ပါင်သွမ်ဖိုဂ်းဖွမ်းတု,စု,ဂင်း၊ သုဆ်,လံးတီးလူဝ်,ဆါင်းယိင်း  
ဂီဂ်းပုးတင်တီးလမ်,လွင်း တွမ်းဆါင်းယိင်းဂူမ်းပုးဆ်း ဂါဆ်ထိင်းသိမ်းစလးဂါဆ်ပုဂ်းပွင်လွင်းငမ်းယိဆ်တင်  
သီင်းဆေ ဖေတ်းမုဂ်,မိုင်းဖုး စဝ်းလုမ်းလိုဝ်းဆေ နှိတ်းလွံးပုးဆ်း မိုဆ်ဆင်,ပါင်သွမ်ပဆ်တင်ဂူ. လွင်းတင်ပီဆ်  
ဂီတ်,လ်(HIV/AIDS) တီးဆ်းဝါင်းဖီဆ်ပါင်သွမ်လဝ်းစိုဝ်းတူဝ်ဂဝ်, လိုင်းမိုင်းလုဆေ တု,သိုဂ်းစလးသိုဂ်း  
ဂူမ်းမိုင်း ကဆ်ဂါးနှိတ်းတု,စဖေတပုဆါးသိုဂ်းသေကမ်,ဂုး လိုဝ်ဆေတုဂ်းယွမ်းတီး ဖုးဆမ်းဆ်းဂူးလွင်းလွင်း  
နှိတ်းစွဲးဂမ်ဂီမ်မဆ်းဂိုမ်း တု,ဂူမ်းမိုင်းကဆ်နှိတ်း ဂါဆ်လွမ်းလွင်းငမ်းယိဆ်စဝ် လံးပုးဖိုဂ်းသွမ်ပါင်သွမ်  
ကဆ်မိုဆ်ဆင်,ဂါဆ်။



11. ဝံ့စိုက်၊ လိုက်၊ လမ်း၊ ဆိုက်လွင်းတိုင်းကန်တေ့တီးရှိုး ပွဲ၊ ဝါးစွန်းပန်းတီး၊ ဂူဆီးမီးတိုင်းဖိတ်လူလုံးလွင်းတိုင်းဖိတ်၊ ဗတ်မီးဆန်းလေးသင်၊ လိုင်းမီးပုဆိုးဖွန်းဆိုက်လွင်းဖိတ်မူလုပ်၊ လာင်းစိုင်းရှိုးသုတ်းသီင်းဆန်း၊ ဆင်၊ ရှိုက်တေပန်းတါမ်၊ ဗတ်လံးဆန်းလေးသင်၊ လိုင်းမီးတိုင်းဖိတ်လူလုံးကန်ထုတ်၊ ဂျ၊ လဝုတ်းစတ်းစွာလွင်းသုဆ်းလံးဂူဆီး၊ လိုင်းပုဆိုး၊ ပီဆ်းရှိုက်တိုင်းဖိတ်၊ မိုင်းဖွင်းယါမ်းတိုက်၊ ပီဆ်းသိုက်းသိုက်ယူ၊ ဆန်း လေးသင်၊ ကိတ်၊ ပုးတင်းပုဆိုး၊ ပီဆ်းလူလံးရှိုက်၊ ရှံ၊ လာ၊ ဆိုက်ဆင်းယိုင်းလေး၊ လုတ်းကွန်၊ ယိုင်းဆုမ်၊ ဗတ် လူလုံးဂျ၊ မဆန်း၊ လေးသင်.... ကိုင်ဆိုက်လွင်းလိုင်းဆ်း၊ သေလေး၊ ဝံ့ဆမ် ဆက်၊ ပန်ရှိုင်းကီးဆိုက် ဖုန်းမီးပုဆိုးဖွန်းလူလုံးပွင်လိုင်းဗတ် လွင်းလူဝ်၊ တျ၊ စရှ၊ ဂင်းရှမ်းတါပံးလံး လိုင်းမီးတိုင်းဖိတ်ယူ၊ သေလေး၊ လာင်းပီဆ်းလံး လံးစွာပွဲ၊ ဝါးစွန်းလွတ်းကမု၊ ဂျ၊ လိုင်းထုတ်၊ ဂျ၊ လဝုတ်း မီးတိုင်းဖိတ်၊ ဗတ်လိုင်းဆန်း ဆင်၊ ရှိုက်ကမ်၊ မီးလံးထီင်း ရှိုးပေးမွတ်၊ ဝါးရှံ၊ ဂျ၊ ဆန်း ။

12. တိုက်းယွမ်းထိုင်တီး၊ ဖုန်းဂိတ်၊ စွင်းဗတ် ရှိုးမီးလွင်းဆပ်ထိုင်ဆိုက် မုတ်ဖုင်တူင်၊ ဝုင်းဂူဆီးမိုင်းလေးလွင်းယုမ်၊ ယါမ် ဖုင်းထိုင်းဆ်းတီးယူ၊ ဂူဆီးပံးဖေးဗတ် လေးကန်ဗတ်ဂေ၊ သာင်းရှိုက်းဝံ့လိုင်းဆန်းလေးသင်၊ ပိုင်လူင်မန်း တီးလူဝ်၊ ဆင်းယိုင်းလေး၊ လုတ်းကွန်၊ ယိုင်းဆုမ်၊ ဗတ် ကိတ်၊ ပုးတိုင်း ဖေးယိုင်းကန်ဗတ်သေလေး၊ စိုမ်းစမ်းဝုဆ်းစွပ်း ထတ်းသာင်စိုမ်း ဖေးတီပံးတတ်း ဂွင်၊ သီ၊ ဖေ၊ ရှမ်း၊ လူမ်း၊ မံ၊ 1208 (1998) မိုင်းဝမ်းထို 19 လိုဆ် ဆိုင်၊ ဝိမ်၊ ပိုင်းဆန်း ။

13. ပန်ရှိုင်းရှိုးလိုင်းဖုန်းဗတ်းရှမ်းပုးဗတ်တိုင်းသီင်း ဆ်းဖိတ်ဂါဆ် ရှပ်းသိမ်း ဂွင်းဂင်၊ လေးသင်၊ ယျဂပီတ်းကန်ပီဆ် မုတ်၊ လုမ်း လေးသင်၊ ဂါဆ်စိုမ်းစမ်းထုတ်၊ မေ့စိုမ်းလီဂန်လေးသင်လိုင်းဆန်း.... ထုတ်၊ လီဝုဆ်းပုး တီးပီတ်၊ ပိုင်း ဂန် လွင်းလူဝ်၊ ဆင်းယိုင်းလေးတိုင်းဂူဆီးလံး လိုင်းကန်ယိုင်းဂွင်းဂင်၊ သေယါမ်းဗတ်းပွဲးတိုက်းမုးလေးသင်၊ ကိတ်၊ ပုး တိုင်းလွင်းလူဝ်၊ ဂူဆီးလိုင်း ကန်လံးပိုင်းကိုင်လွမ်းဗတ်ဝံ့ လိုင်းဆန်းဂေ၊ ထုတ်၊ လီသိုက်၊ လို ဝုဆ်းထိုင်ပုး ယူ၊ ဆ်း။

14. ကိုင်ဆိုက်ဆ်းဖိုဆ်လိတ်း စွင်လုမ်းမိုင်းလုမ်းဖျ၊ တွမ်း(41)၊ ဆ်းတူင်၊ ဝုင်း မီးသုဆ်းရှိုက်းသာင်းလံးဆန်းသေ စိုင်ပွင် ရှိုက်းသာင်းမုးဂူပွတ်းလိုင်းဆန်း တေလံးဝုဆ်းဆပ်၊ သွမ်းပုး ကန်တေပီဆ်လွင်းတုမ်၊ တိုက်၊ ဆိုက်ဂူဆီးမိုင်းသေကမ်၊ ဂျ၊ ဝံ့ဆမ်၊ လိုက်းလူပွင်၊ လိုက်ဆိုက်ပိုင်ပီဆ်ဂူဆီးဆင်၊ ဂန်သေ မိုင်းဝုဆ်းပုးတျ၊ လွဲးထီမ်တူလုးထိုင်ဆိုက်ဗတ် လူလုံးကန် သင်၊ ထုတ်၊ ဂျ၊ ဆန်းဝံ့ ဆမ်ဆက်သိုက်၊ လိုက်ပုး လွင်းတီးလူဝ်၊ ဆင်းယိုင်းလေးလုတ်းကွန်၊ ယိုင်းဆုမ်၊ ဗတ်ကန်လမ်းလွင်း ဆ်းဂေ၊ တျ၊ ဝုဆ်းပုးဆန်း တူဝ်းတမ်းဝံ့ယူ၊ တျ၊ သေ၊ ကန်တေ၊ ဆန်း၊ မက်မန်းပန် လံးဖေးမန်းဂိတ်၊ ထီင်းယူ။

15. ယူ၊ တီးမုတ်၊ လုမ်းဆင်းယိုင်းဆ်းမိုင်းလေး၊ မုတ်၊ လုမ်းဆင်းယိုင်းဂူမိုင်းမိုင်း ဗတ်ဂပ်းသာဆ်တိုက်းတေ၊ ဝုပိုင်းကပ်၊ ကွင်း ဂန်သေယပ်၊ သိုပ်၊ ဂျ၊ သေလေး၊ သာင်းဆိုင်၊ ဆ်းမုတ်၊ လုမ်းဖုန်းတိုင်တူင်ဂွင်၊ သီ၊ ဖေ၊ ရှမ်း၊ လူမ်းလိုင်းဆန်းဂေ၊ ရှိုး ပိုတ်၊ ပင်၊ စဆင်လှိုင်စွင်လုမ်းမိုင်းလုမ်းဖျ၊ ကန်ပုးလိုက်ပုးဖေးဆိုက် လွင်းတိုင်းရှန် ကမ်၊ လီဂ်၊ စဖေယိုင်း/လံး (Gender) သေမိုင်းဝုဆ်း ပုးတျ၊ သုဆ်းလံးဆင်းယိုင်းဗတ်ဆန်း ဆင်၊ ရှိုက်တေမန်းဂိတ်၊ ဆ်းဆ်းဆ်းဂျ၊ ယူ။

16. ယွန်လူလုံးပတ်းစာတ်းလွင်းစွင်ဗမ်ဆ်းစားယိုင်းဂွင်းဂင်၊ သေ တုမ်တိုက်၊ ပုးဆင်းယိုင်းလေးလုတ်းကွန်၊ ယိုင်းဆုမ်၊ ဗတ် ဆန်းလေးသင်၊ တွမ်းတီးလမ်းဆင်းယိုင်းဗတ်ပုးဆ်းဂါဆ်ဂေ၊ သာင်းလွင်းငမ်းယီဆ်းလေး၊ ဆ်းလီဆ်း၊ ပီဆ်းဂါဆ်ငမ်း ယီဆ်းဆန်း လွင်းလီဂ်၊ စဖေယိုင်း/လံး (Gender) ထိုင်လမ်း လိုက်မုတ်းတမ်းရှိုက်၊ လွင်းပီတ်၊ ပိုင်းတိုင်းရှန်ထိုင်ဆ်း ဂါဆ်ရှေးစားဗံ လွင်းစွင်ဗမ်ပတ်းစာတ်းလေးသင်၊ ဂပ်းဂံ၊ လူလုံးလွင်းလိုင်းဆ်းသေ တျ၊ တေရှိုက်းဖေးလီပံးရှိုက်း ကန်ဆိုင်၊ ဆိုင်ဆ်း တူက်းယွမ်းထိုင်တီးဖုန်းဆမ်းဆ်း ဂူလွင်းလွင်း စွင်လုမ်းမိုင်းလုမ်းဖျ၊ ယူ။ လိုက်သေဆန်းကဂျိုင်း ဆမ်တွမ်း ဖွန်းလီ ကန်လံးမုးတီးဖေးလီပံးရှိုက်းဆ်း စ်းရှိုးရှိုက်းဖိုဆ်လိတ်းလံးငါဆ်း တိုင်၊ ထိုင်တီး ဂွင်၊ သီ၊ ဖေ၊ ရှမ်း၊ လူမ်းလေး၊ တူက်းယွမ်းထိုင်မန်းလဝ်းထီင်း တျ၊ တေသိုပ်၊ ပိုဆ်းစဖေပန်ထိုင် ဖုန်းဗတ်းလုမ်းမိုင်း လုမ်းဖျ၊ ဗတ် တိုင်းသီင်း ဆန်းယူ။



- ◆ မန်းမံၤပွဲၤမံၤတီၢ်မံၤထူၤဆးထူၤဆး၊ လွမ်းဆင်၊မံၤမီးပၢ်းပိုင်ဂူးမိုင်းမိုင်းမီးဝံၤ ဂီၢ်ဂၢ်းလွင်းသုၤဆးလံးသုၤဆးပီၤဆဲးဂူၤဆး  
 ခလး၊ တၢၤတေၤခွၢ်ဂၢ်းပၢ်းဆၢၤဆၢၤယိၣ်းခလးလုၢ်းကွၢ်ဆၢၤယိၣ်းဆၢၤဆၢၤ ဝံၤမၢ်းမၢ်းပီၤဆဲးကၢၤဆေၤ  
 ဂူၤဆးဝၢၤဆးဂူၤဆးမိုင်းဆၢၤ တိုၢ်းသုၤဆးဂူးလုၢ်းလှိုင်းကၢၤဆၢၤဂၢ်းဂၢ်းဂၢ်းတၢၤဆၢၤ ပတီၤမၢ်းလွင်းစွၢ်စွၢ်ဆၢၤဆၢၤယိၣ်းဂွၢ်း  
 ဂၢၢ်းစၢၤတၢၤဆၢၤသီၣ်းစွၢ်စွၢ်တၢၤဆၢၤ လွမ်းဂျၢၤဆၢၤ တုၢ်းယွၢ်ဆၢၤယူၤ။
  
- ◆ ငဝ်းစမ်၊ပိုၤဆဲးခိုင်လွင်းပီၤဂီၢ်ပိုင်ယိၣ်း/လံး(Gender) သေခလး လွင်းပူၤဆဲးပီၤဆဲးတၢ်းရှၢၤလၢၤ ခိုင်ဆၢၤဆၢၤယိၣ်း ခလး  
 လုၢ်းကွၢ်ဆၢၤယိၣ်းဆၢၤဆၢၤ တၢၤတေၤခီၣ်းစၢၤဆၢၤပၢ်းဆၢၤသၢၤ ပိုင်လုၢ်းမၢ်းဂၢၤဆၢၤလုၢ်းလုၢ်း ဂၢၤမၢၤ  
 ခလးလုၢ်းပူၤဆဲးပီၤဆဲးလုၢ်းလံးတၢၤမိၢ်းလုၢ်းဂၢၤမၢၤလှိုင်းဆၢၤ တုၢ်းယွၢ်ဆၢၤထိုင်တီၤမုၢ်လုၢ်းပၢၤတီၤတၢၤဆၢၤသီၣ်း လှိုင်း  
 ကၢၤဆၢၤဂီၢ်စွၢ်လွမ်း လွင်းစွၢ်စွၢ်ဆၢၤဆၢၤယိၣ်းဂွၢ်းဂၢၢ်းစၢၤ စွၢ်စွၢ်တၢၤဆၢၤဆၢၤပၢ်းဆၢၤဆၢၤ ဂီၢ်ဆၢၤယူၤ။
  
- ◆ ဝံၤခိုၢ်လုၢ်းလမ်၊ခိုင်လွင်းတၢၤဆၢၤတေၤတၢ်းစွၢ်စွၢ် ပွဲၤဝၢၤဆၢၤပၢ်းဆၢၤတီၤ ဂူၤဆးမီးတၢၤဆၢၤဆၢၤတၢ်းစၢၤ မိုၢ်ဆၢၤလှိုင်းမီး  
 ပုၤဆၢၤဖွၢ်ဆၢၤခလး ထုၢ်ဂၢၤလုၢ်းမီးတၢၤဆၢၤဆၢၤတၢ်းစၢၤ ခိုင်လွင်းဆၢၤမုၢ်လုၢ်းလုၢ်း စွၢ်စွၢ်သုၤတၢ်းသီၣ်းဆၢၤ ခလးသၢၤ  
 ကီၢ်ပၢၤတၢၤဆၢၤလှိုင်းပူၤဆဲးပီၤဆဲးလုၢ်းလံးတၢၤမိၢ်းလုၢ်းဂၢၤမၢၤလှိုင်းဆၢၤ လှိုင်းမီးတၢၤဆၢၤဆၢၤတၢ်းစၢၤဂၢ်းဂၢ်းလုၢ်း  
 လုၢ်းလံး  
 လုၢ်းလံးတၢၤဆၢၤမိၢ်း ခိုင်ဆၢၤဆၢၤယိၣ်းခလးလုၢ်းကွၢ်ဆၢၤယိၣ်းဆၢၤဆၢၤ ခလးသၢၤ ကီၢ်ခိုင်လွင်းလှိုင်းဆၢၤ သေခလး ဆၢၤလှိုင်း  
 တေၤတၢ်းယိုၣ်းဂျၢၤလွင်းလှိုင်းဆၢၤ ဝံၤဆၢၤဆၢၤပၢ်းဆၢၤတၢ်းစၢၤဆၢၤ ဖူၤမီးပုၤဆၢၤဖွၢ်ဆၢၤလုၢ်းပွၤလှိုင်းစၢၤ တၢၤဆၢၤသီၣ်းယူၤ။
  
- ◆ တၢၤတေၤယွၢ်မၢ်းမၢ်းမၢ်းမၢ်း ဂူၤဆးဝၢၤဆးဂူၤဆးမိုင်းခလး တီၤယူၤဂူၤဆးပံးဖေၤစၢၤလှိုင်းကၢၤဆၢၤဂၢၤသၢၤစွၢ်စွၢ်လွမ်း  
 ဖြိုင်းထုၢ်းစၢၤဆၢၤဂၢၤစွၢ်စွၢ်မီးလွင်းဆၢၤထိုင်ယုၤမံၤယုၤမံၤဖြိုင်းထုၢ်းစၢၤခလးဖေၤရှၢၤလၢၤစၢၤပိုင်ပီၤဆဲးဂူၤဆးစၢၤပိုင်လုၢ်း  
 မၢ်းလွင်းတၢၤဆၢၤလုၢ်းစွၢ်စွၢ်ခိုင်ဆၢၤဆၢၤယိၣ်းခလး လုၢ်းကွၢ်ဆၢၤယိၣ်းဆၢၤဆၢၤ ဂၢၤစွၢ်စွၢ်မၢ်းစၢၤတိုၢ်းသုၤဆးခလးတုၢ်းယွၢ်ဆၢၤ  
 ထိုင်မုၢ်လုၢ်းပၢၤတီၤတၢၤဆၢၤသီၣ်းလှိုင်းကၢၤဆၢၤ ဂီၢ်စွၢ်လွမ်းပတီၤစတီၤ လွင်းစွၢ်စွၢ်မၢ်း ဆၢၤဆၢၤလုၢ်းယိၣ်းဂွၢ်း ဂၢၢ်းစၢၤယူၤ။
  
- ◆ ယွၢ်လုၢ်းပတီၤစတီၤယိၣ်းဂွၢ်းဂၢၢ်းသေခလး တုၢ်တိုၢ်ဆၢၤဆၢၤယိၣ်းခလး လုၢ်းကွၢ်ဆၢၤယိၣ်းဆၢၤဆၢၤ ခလးသၢၤတီၤတုၢ်ဆၢၤ  
 ဆၢၤဆၢၤယိၣ်းစၢၤပၢၤဆၢၤဂၢၤ ပုၤဂၢ်းပွၤလွင်းငမ်းယိၣ်းခလးသၢၤ ဂၢၤဆၢၤတၢၤဆၢၤတၢၤဆၢၤလွင်းငမ်းယိၣ်းခလး လံးရှၢၤစၢၤ  
 ခလးလွင်းစွၢ်စွၢ်မံၤလှိုင်းဆၢၤ ဂူၢ်ဂူၤဆၢၤကၢၤဆၢၤစၢၤပုၤ ယိၣ်း/ လံးဆၢၤဂေၤ(Gender dimensions) ခလးလှိုင်း  
 စၢၤပၢၤဆၢၤ လုၢ်းဖူၤတၢၤတုၢ်တိုင်သိမ်းလွင်းငမ်းယိၣ်းဆၢၤဆၢၤယိၣ်း/လံး(Gender) ဆၢၤဂေၤပုၤဂၢၤလှိုင်း လုၢ်းလွင်း  
 လှိုင်းဆၢၤ လွင်းစွၢ်စွၢ်သၢၤစွၢ်စွၢ်သုၤဆၢၤဆၢၤ နှိုင်းပီၤဆဲးစၢၤလီၤပံးရှၢၤဆၢၤဆၢၤသေ တၢၤတေၤလံးတၢၤဆၢၤတၢၤဆၢၤထိုင်ဂျၢၤ  
 တီၤဂွၢ်းသီၣ်းဖေၤဂူၤလုၢ်းလုၢ်းမိုင်းလုၢ်းဖူၤဆၢၤ တုၢ်းယွၢ်ဆၢၤတီၤ ဖူၤဆၢၤဆၢၤဂူးလွင်းလွင်းယူၤ။



**သွန်ပန်ပံးရှုမေ့လု၊ ပန်စာဝ်၊**

- ◆ ရှမ်းသီးစုဂ်းလွင်းစွင့်စမ်ပတိစတ်းလု၊ ရီဝ်းလူလုဂ်းဂါဆ်းစုဂ်းလိတ်း(ကမ်၊ဆမ်)ဂပ်းဂံ၊လူလုဂ်း ဟေးတီပံးတတ်း 1325 ကမ်ထုဂ်၊လီရှုမေ့လု ဂိုဝ်းဆမ် သွန်ပန်ပံးရှုမေ့ တီးဆင်းယိင်းစပ် ။
- ◆ ရီဝ်းဂပ်းလူလုဂ်းပံးရှုမေ့လု၊ လု၊ လု၊ မိုဆ်ဆင်၊စိုင်းမံကမ်ဂမ်တီမ်ပန်နှိုင်း ကမ်ဆိုင်းသေ ကိုင်ဆိုင်ဟေးတီပံးတတ်း 1325 ဆံ တေလုတိုဝ်းဂျုလံ၊ လိုင်းရှိုက်ကမ်ဝု၊ဆမ် စပ်းစိုက်ပန်နှိုင်းကွမ်ဂမ်မေးရှုမေ့တုမ်ဂမ်သေ ကုပ်၊ကုဝ်း လတ်း၊ လဂမ်လံ၊ ဆ်းစုဂ်းမုဂ်းလုမေးဆင်းယိင်း ကမ်ပီဂ်၊ပိုင်း၊ ဂမ်လံလုမေး။
- ◆ မိုဝ်းဖွင်းပီဆ်ပွဲတိုက်းသိုက်းသိုက်ယု၊ဆမ် လိုင်းရှိုက်းရှုလု၊ဆိုင်ဆင်းယိင်း ဆင်၊ရှိုက်တေမီးလွင်းတြု၊ဖိုင်၊ပီင်းစလု၊ လပွဲလွင်းပန်တု၊ကပ်ပုဆ်းဖွမ်း၊ ပိုင်လုမမ်၊ တု၊စုဂ်းလိတ်းလွင်းစွင့်စမ် ငှပ်းတု၊ကုပ်၊ကုဝ်းဂမ်စလု၊ စတ်းလု တု၊မိုဆ်ပုဂ်းပွင်ပန်မိုဆ်း ဝံးလင်ပတိစတ်းလွင်းစွင့်စမ်လုဂ်းဆံ ယုဂ်းယွင်းပန်ဆင်၊ရှိုက်ပေးတေဂမ်မိဆ်းတိုဝ်းတင်း လွင်းလံးကမ်ပီဂ်၊ ပိုင်းဂမ် လံကမ် လံမိဝ်း ။
- ◆ ဆ်းဆေးတီးတွမ်းလိဆ်းရှပ်းဆံ ကမ်ယွမ်းရှပ်းမမ်းစလု၊ဂီတ်၊စစစုဂ်းပန် သုဆ်း၊လံးသုဆ်း၊ပီဆ်ဂုဆ်း၊ဆင်း ယိင်း စလု၊လုဂ်းကွမ်၊ယိင်းဆမ်၊စပ် ဆမ်တေလံးလီပံးရှိုက်းပွဲ၊တုလု၊ယု၊တု၊သေ။

**တု၊ဖွင့်သတိစလု၊ လွင်းတမ်းဝင်းဖီဆ်ဂါဆ် သေရှိုက်းသင်း**

တွမ်းတီးလံးရှိုက်းသင်းဆင်းယိင်း စပ်းရှုမေးပုဆ်းဂါဆ်ဂေ၊သင်းခမ်းယိဆ်းစလု၊တုထုပံးစပ်လုဂ်းဆမ်သု၊ပုဆ်း ရွင်း ဂါဆ်စာဝ်၊သိုဝ်၊သေ စဆမ်မုစဆတုဂ် ရှိုက်ပိုဆ်းစလု၊ကွမ်၊ဂျု၊ ။

- ◆ ပိုဆ်ဖေဝ်၊ကွမ်၊စာဝ်၊
- ◆ ဂပ်းဂံ၊လူလုဂ်းလံးရှိုက်းလံးသင်းပိုဆ်စာဝ်၊
- ◆ ဟေးစဆတင်း လွင်းဂါဆ်ငါဆ်းရှိုက်းသင်း
- ◆ ဖီဆ်းရှပ်းကမ်တိတ်းဖေ စလု၊ စီပံးရှပ်းတီးမံတွင်း
- ◆ ကမ်ပု၊ပုဂ်းရှပ်းစလု၊ရှပ်းလုဆ်းစပ် သု၊ပု၊မိုဝ်းသင်၊ထုဂ်၊သေစလု၊ တင်း ဝိုပိဝ်စပ် စလု၊ဖိုဆ်လိဂ်းဖိုဆ်လံးစပ် လုဂ်းဆမ် ....
- ◆ တု၊လုဂ်းဖေ၊ပံးရှုမေ့ကမ်၊မိုက်းမိုဆ်ပိုဆ်းဆမ် ရှိုက်းကွမ်၊ကမ်မီးပု၊ရှပ်းမီးသိုင်၊ ရှပ်းတု၊ ကမ်ရွင့်သီ၊တီ၊ဂုမ်၊ (CD-ROM) ကမ်တေသင်၊ထုဂ်၊လုဂ်းဆံ၊
- ◆ မိုဝ်းတီမေးလွင်းဂပ်းဂံ၊လူလုဂ်းပတိစတ်းလွင်းစွင့်စမ်လုဂ်းဆမ် လုဝ်၊လံး တီမေးသု၊ပု၊ လွင်းပီဂ်၊ပိုင်းတင်းရှပ်းထိုင် ဆိုင်လီဂ်၊စလု၊ယိင်း/လံး စလု၊သင်၊ ဝံဂင်လုလွင်းလုဂ်းမမ်းဆိုင်လုဂ်းဆံ တီမေးလိဂ်းသု၊ထိုင်တီး ရွင်းဂါဆ်ရှပ်း စာဝ်၊သိုဝ်၊စပ်။
- ◆ ဆင်၊ရှိုက်ဆင်းယိင်းတေလံးစပ်းပုဆ်းဂါဆ်ဖေ၊ရှုမေ့လု၊လု၊လု၊ ဂါဆ်လွင်းခမ်းယိဆ်ဆမ် ဖွတ်းရှိုက်းပန်လုမေးကမ် တိုတ်းလမ်မံမီး ဆ်းဆေးတီး တွမ်းလိဆ်လပ်းဂပ်၊ဆမ်၊
- ◆ ဂမ်လု၊ပန်ပိုဆ်းရွင့်ဂင် တု၊ဆင်းယိင်းစပ် လုဂ်းကမ်စတ်းလုရှိုက်းသင်း လွင်းခမ်းယိဆ်ယု၊ တီးဆ်း ဆေးတီး ပီဆ်ပတိစတ်း လွင်းစွင့်စမ်ယု၊ လုဂ်းဆမ် ။

## မူ,ပိုင်ဝါ,တၢ. ကဆံတေပေ့.ယွမ်း

- ◆ သူင်,ထိုင်ဗိုခ်လိက်; ဧးတုဂ်းယွမ်းလးဧးယိုခ်းယွမ်းတီး ကဆံမီး ဗးတုဂ်းဂၢမ် ဖုးဆမ်းဆွဲးဂူးလွင်းလွင်း ဂေ့.ပီခ်ဗုးကွမ်ဂွမ် ဂွင်းဂၢမ် ဗးဆံဂၢမ်ထိုင်သိမ်းလွင်းငမ်းယီခ် ကဆံဂွင်လိုဝ်းဝါး ဂျါး -မေ့,ဂီ, ဂူးဂၢမ်,ဆူဝ်, (Jean -Marie Guehenno) ဆဆံ့သူင်,မိုဝ်းလွမ်း ဆင်, ဂွမ်းလိက်;ကဆံမီးပုးတုးဆံ့သေဂမ်း။

**Jean Marie Guehenno**  
**Room S- 3727 B, United nations, New York,**  
**NY 10017**

- ◆ ဂပ်းသိုပ်, တိတ်းတေ့,တီးလိုင်ပီခ်ဗုးတီပတ်းတတ်းပဆံ့ဆွဲး လုမ်းမိုင်းလုမ်း ဗုး ဗပ်ဆဆံ့ဂမ်းသိုဝ်း။ (တူဂ်းတီး - <http://www.peacewomen.org/un/basics/map.html>)
- ◆ ဂပ်းသိုပ်,တိတ်းတေ့,တီး ဗုးတၢင်တူင်လိုင်မိုင်း ကဆံစပ်းပုးဆွဲး လုမ်း မိုင်းလုမ်းဗုးဆဆံ့ဂမ်းသိုဝ်း ။ (တူဂ်း-<http://www.peacewomen.org/contacts/conindex/map.html>)
- ◆ ဂပ်းသိုပ်,တိတ်းတေ့,တီး လူင်ပွင်လိုင်မိုင်းလဝ်းဂပ်, ဂပ်းဂါ,လူဂ်းကဆံ့သူင်,ဂျါ,တပွဲသိုဂ်း တီးဗးဆံ့ဂၢမ်ထိုင် သိမ်း လွင်းငမ်းယီခ် ဆွဲးလုမ်းမိုင်းလုမ်းဗုးဆဆံ့။
- ◆ ဂွမ်ထုမ်းကုပ်,ကွမ်းဂဆံတီး လုမ်းမုဂ်းလုမ်းလူလွမ်တူဂ်းထိုင် ဂ်,ဂပ်းဂူးဆံးပံးဗေး လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗုး (UNHCR) သေခိုခ်းတူဂ်းကဆံ ဗေ့,ဆမ်ဗေ့,တူဂ်းဂ်းသၢင်းဂၢမ်ငါးဆံ့လွင်းစု.ဂင်း ဆၢင်းယိုင် ဂူးဆံးပံး ဗေးစပ်လွမ်းဆင်,ဧးစုးဆသီခ်းတၢင်းစွင်မုဂ်းလုမ်းလူလွမ်တူဂ်းထိုင်ဂ်,ဂပ်းဂူးဆံးပံးဗေး လုမ်းမိုင်းလုမ်းဗုး (UNHCR) စပ်တမ်းဝါး ဝံဆဆံ့။
- ◆ တိုတ်းကဆံတမ်းဝါးမံမီး ဧးစုးဆသီခ်းတၢင်းလွမ်းဂဆံတင်းဗုးဂ်းတီး ဂၢမ်လွမ်းမုဂ်းလုမ်းလူလွမ်တူဂ်းထိုင် ဂ်,ဂပ်းဂူးဆံးပံးဗေးလုမ်းမိုင်း လုမ်းဗုး.(UNHCR) စပ်ကဆံမီးယုးဆွဲးမိုင်းလဝ်းဂပ်,ဆဆံ့ ဂ်,ဂပ်း လူဂ်းတုခ်း တၢ, လုမ်းလုးတူဂ်းထိုင်လး စု.ဂင်းပဆံလုဂ်းကွမ်, ဂူးဆံး ပံးဗေး စပ်ဆဆံ့ ။
- ◆ တိုဂ်းသူခ်းယိုခ်းယွမ်းထိုင် ကမတ်းဗွင်းစပ်ဆွဲးမိုင်း ဆင်,ဂိုဝ်တေတမ်း ဝါးလံး မံမီးစိုဂ်းလိုဂ် တၢ,ဆၢင်းယိုင်စပ် လွင်းငမ်းယီခ်လး လွင်းဂွမ်,လုမ်းဆဆံ့ တေလံးပုဂ်းတိုခ်း,သူခ်းတုမ်ပုးယုး။
- ◆ ပုခ်းတၢ,ပၢင်သွခ် ဆင်ဂိုဝ်တေမီးမုးတၢင်းဂွမ်ကမ်,လီဂ်,ယိုင်/လံး ဂျါ,ဆဆံ့ ဂ်,ဂပ်းကွမ်,စုဂ်းစွင်မိုင်းလုမ်းတိုဝ်း ကဆံ ပီခ်လွင်းဂမ်လွဲးတၢ,ဆွဲး ပၢင်သွခ် ကဆံတေထုဂ်,မိခ်းတၢင်းငပ်းလံးဆးတီးလးဗွင်ထိုင်ဂွမ်။
- ◆ ဧးတုဂ်းတတ်းမံ 1325 ဆံ့ဂွဲးပိုခ်ဗုးထိုင်တီး ဗုးတီမီးတမ်းဝါး မူ,ပိုင်ဝါ,တၢ.စပ်လး ဗုးတီပတ်းတတ်းစပ် လိုင်ဆဆံ့။
- ◆ ဧးတုဂ်းတတ်း 1325 ဆံ့ ပိခ်,ပီခ်ဗုး,သု,လဝ်းဂပ်,သေ သူင်,ထိုင်တီး (info@peacewomen.org) စပ်ဆဆံ့။

- ◆ ရိပ်,ဂပ်းလူလုးလွင်းပူဆ်,ပိဆ်ပဂ်းပိုင်မံးမီးဂူးမိုင်းမိုင်း၊ ပူဆ်,ပိဆ် သုဆ်,လံးသုဆ်,ပိဆ်ဆင်းယိင်းလေးလုးကွဆ်, ယိင်းဆုမ်,စပ် လိုဝ်းဆဆ် တေလံးဂိပ်းဂွမ်သဂ်းသေ,မဆ်းတီတီးတေးလေး တေလံးဂိပ်းလွင်းသါဆ်စတ်းလိုဝ်းဆဆ်။
- ◆ ဂိပ်းဂွမ်စေးမုဆ်း လေးသိုပ်,ပိုဆ်ပဖေးပဆ် ဓာဆ်ဂိပ်,ဂပ်းတု,ဆင်းယိင်းလွင်းငမ်းယိဆ်လေး လွင်းရှုမ်,လူမ် လိုဝ်းဆဆ်။

**လွင်းတိတ်းတေး,ဂပ်းသါဆ်လေး လိပ်းလံးစာပ်,ငါပ်း**

- ◆ တိတ်းတေး,ဂပ်းသါဆ်လွမ်းမူ,လုမ်းဆင်းယိင်းတင်,လုမ်းလေး ရှုမ်းရှုမ်းဂိပ်းသါဆ်လွမ်းစပ်တု,သေ, ။ (တူလုး-<http://www.peacewomen.org/contacts/conindex.html>)
- ◆ ဂေ,မသိုဆ်,ဂိပ်,ဂပ်းဆင်းယိင်းလေးသင်၊ တင်,မုဂ်လုမ်းဆင်းယိင်း တင်,လုမ်းလေးသင်၊ မုဂ်လုမ်းကူလုးလီ လမ်,လွင်း ဂပ်းဂါ,လူလုးမူ,ပိုင် ဝု,တု,လေးသင် လိုဝ်းဆဆ်လိပ်းလံးပိဆ်,ပံ,ဂဆ်တင်,ရှု,လေး တူပ်ထူပ်း စပ်တီး ဝါင်ဂုမ်(CSW) ။

–စိဆ်းတေး,စမေးဖိုမ့်တိုမ်းသို,ပဆ်ထိင်းတင်,ရှုဆ်ထိုင်လပ်းဂပ်,ဆဆ်. တီး; ([info@peacewomen.org](mailto:info@peacewomen.org)) ဆဆ်သေဂမ်း။

{ ပါင်ကုပ်,ကူမ်းမိုဝ်းဆ်းဂမ်းထီ. 46 ရိပ်,ဂပ်းလူလုးဆင်းယိင်း လွင်းငမ်းယိဆ် လေးလွင်းရှုမ်,လူမ်,သေလေး ပိဆ်တီးလုမ်း ဓာမ်,လွ်းလုင်ပွင်လိုင်း(NGO) ဂေ,မတီ,ပွင်ဂါဆ်စပ် စပ်းစိုင်ဂိပ်းကွဂ်းမုးပပုံဆ်ယူ,ယဝ့် }

ဖိုဆ်ကိင်- <http://www.peacewomen.org/un/sc/1325.html>

Translation , Layout & Editing by  
Shan Women’s Action Network (SWAN)

## မုက်.လုမ်းငဝ်းဂေၤအာင်းယိင်း(မိုင်းမာမ်း)

\*မုက်.လုမ်းငဝ်းဂေၤအာင်းယိင်းမိုင်းမာမ်းဆံ့ ပီဆံ့မုက်.လုမ်း အာင်းယိင်းလၢဝ်း နိုဝ်းစဝ်လံာ်လုမ်းကဆံ့ပိုဆံးဖေၤ,လင်ကမ်,မိုဆံ့ဂဆံ့ဆဆံ့ မးလု.တုမ်ရှမ်းရှမ်း သေစွတ်,ဗွတ်းဝံ ပီဆံ့လုမ်းကဆံ့တၢင်းသုတ်း ယူ,ယဝ်။  
ဆံ့ငဝ်းဂေၤလုမ်းအာင်းယိင်းဆံ့ စဝ်းပးလုမ်းအာင်းယိင်းလိဝ်းမီးလွမ်းလီဆံ့ လိဆံ့လဝ်းဂဆံ့ဝံတၢင်း မိုင်းပိဆံးဂလးတေ့ၤ။ ၊  
မိုင်းကိဆံး,တီးယးလး မိုင်းထံးဆဆံ့ (11) လုမ်း စဝ်းရှမ်းပးဝံသေ စတ,လု.ဗွတ်းရှံးမး မိုင်းဝဆံးထီ. 9၊ 12၊  
1999 ဆဆံ့ယူ,ယဝ်။

\*မုက်.လုမ်းငဝ်းဂေၤအာင်းယိင်းမိုင်းမာမ်းဆံ့. ရှိတ်းသၢင်းတူင်ဆိုင်လွမ်းဆံ့ဂါဆံ့ ဆင်,ရှိတ်လဆံ့ထၢဆံးအာင်း ယိင်းတေ့ၤဆံး  
သၢင်းဆိုင်သုင်မးလး ဆမ်ဂတံ့တံမ်ထုဆံးမးသေကမ်,ဂး တု,တေပုဂ်းပွင်ယုဂ်းယွင်းပဆံ့ဆမ်ဂတံ့အာင်းယိင်း စလးသင်၊  
လုဂ်းတီးသုဆံးတုမ်စဝ်းရှၢဂဆံ့၊ လိဝ်းရှံးဂိပ်းရှၢစးမုဆံး၊ ဂါဆံ့ဂိပ်းသိမ်းမံာ်တွင်းဝံလး မဂ်းမံာ်တၢင်း,ဖိုဆံ့ဝံသေယဝ်  
သင့်ဆိုင်၊ ဂါဆံ့တူင်ဆိုင်တု,လံးတီးမုဂ်,ဂဂေ,လီ,မးလးသင်၊ လွင်းငမ်းယိဆံးလး လွင်းစဝ်းရှၢထုဂ်,မေ့ဆိုင်လီဂါဆံ့  
ဆိုင်ဆံ့လိဝ်းလၢတီးလးသင် ကိဂ်,ပးတၢင်းတွမ်း ဂါဆံ့တၢင်း,မိပ်းလိဝ်းဆဆံ့ ဆင်,ရှိတ်အာင်းယိင်းစဝ်းပးတူင်ဆိုင်ရှိတ်း  
သၢင်းလွမ်း ဆမ်တိုဝ်းမးလိဝ်ဂဝ်,ဆဆံ့ လုမ်းငဝ်းဂေၤအာင်းယိင်း(မိုင်းမာမ်း) ဆံ့ စဝ်းလုဂ်တူင်ဆိုင်ရှိတ်းသၢင်းလွမ်း  
ယူ,ယဝ်။

Women's League of Burma (WLB)  
PO. Box 413 GPO Chiang Mai 50000 Thailand

[wlb@womenofburma.org](mailto:wlb@womenofburma.org)  
[www.womenofburma.org](http://www.womenofburma.org)

